

Schwingt freudig euch empor

Chorpartitur

Up joyous raise your song

BWV 36

Johann Sebastian Bach

1685–1750

1. Chorus

11

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Bassi

Schwingt freu - dig euch em -
Up joy - ous raise your

Schwingt freu - dig euch em - por,
Up joy - ous raise your song,

15

Schwingt freu - dig euch em - por, - - - - - euch em - por
Up joy - ous raise your song, joy - ous raise your song

Schwingt freu - dig euch em - por, schwingt freu - dig euch em - por
Up joy - ous raise your song, up joy - ous raise your song

por, - - - - - schwingt - - - - - dig euch em - por, schwingt freu - dig euch em - por
song, - - - - - up - - - - - ous raise your song, up joy - ous raise your song

ingt freu - dig - - - - - schwingt freu - dig euch em - por
up joy - ous raise your song, up joy - ous raise your song

19

zu den er - hab - nen Ster - nen, schwingt freu - dig euch em - por,
to reach the stars of heav - en, up joy - ous raise your song,

zu den er - hab - nen Ster - nen,
to reach the stars of heav - en,

zu den er - hab - nen Ster - nen, schwingt freu - dig euch em -
to reach the stars of heav - en, up joy - ous raise your

zu den er - hab - nen Ster - nen,
to reach the stars of heav - en,

— schwingt freu - dig - euch em - por, freu - dig - euch em -
 up joy - ous - raise your song, joy - ous - raise your

schwingt freu - dig - euch em - por, schwingt freu - dig euch em - por, freu - dig - euch em -
 up joy - ous - raise your song, up joy - ous raise your song, joy - ous - raise your

por, freu - dig - euch em - por, schwingt freu - dig euch em -
 song, joy - ous - raise your song, up joy - ous raise your

schwingt freu - dig - euch em - por, schwingt freu - dig euch em -
 up joy - ous - raise your song, up joy - ous raise your

por zu - er - hab - nen
 song to reach the stars of -

por zu - den er - hab - nen Ster - nen, zu
 song to reach stars of heav - en, to

por den er - hab - nen nen, ihr Zun - gen, —
 song reach the stars of heav - en, ye voic - es —

nen, ihr Zun - gen, — die ihr itzt in
 to reach the en, ye voic - es, which in Zi - on

Ster - nen, ihr Zun - gen, die ihr itzt in Zi - on fröh - lich seid!
 heav - en, ye voic - es, which in Zi - on sing in sweet ac - cord.

den er - hab - nen Ster - nen, ihr Zun - gen, die ihr itzt in Zi - on fröh - lich seid!
 reach the stars of heav - en, ye voic - es, which in Zi - on sing in sweet ac - cord.

die ihr itzt in Zi - on fröh - lich seid, die ihr in Zi - on fröh - lich seid!
 which in Zi - on sing in sweet ac - cord, which joy - ous sing in sweet ac - cord.

Zi - on fröh - lich seid, ihr Zun - gen, die ihr itzt in Zi - on fröh - lich seid!
 sing in sweet ac - cord, ye voic - es, which in Zi - on sing in sweet ac - cord.

8 1

Doch hal - tet ein, hal - tet ein! Der Schall darf sich nicht weit ent - fer - nen, der
But stay ye now, stay ye now, for Christ the Son of God is com - ing, for

8 1

Doch hal - tet ein, hal - tet ein! Der Schall darf sich nicht weit ent - fer - nen, der
But stay ye now, stay ye now, for Christ the Son of God is com - ing, for

8 1

Doch hal - tet ein, hal - tet ein! Der Schall darf sich nicht weit ent - fer - nen, der
But stay ye now, stay ye now, for Christ the Son of God is com - ing, for

8 Bassi

Doch hal - tet ein, hal - tet ein! Der Schall darf sich nicht weit ent - fer - nen, der
But stay ye now, stay ye now, for Christ the Son of God is com - ing, for

Schall darf sich nicht weit ent - fer - nen, es naht sich selbst zu euch der Herr - lich -
Christ the Son of God is com - ing, and here we soon will see the glo - ry of the

Schall darf sich nicht weit ent - fer - nen, es naht sich selbst zu euch der Herr der Herr - lich -
Christ the Son of God is com - ing, and here we soon will see the glo - ry of the

Schall darf sich nicht weit ent - fer - nen, es naht sich selbst zu euch der Herr der Herr - lich -
Christ the Son of God is com - ing, and here we soon will see the glo - ry of the

Schall darf sich nicht weit ent - fer - nen, es naht sich selbst zu euch der Herr der Herr - lich -
Christ the Son of God is com - ing, and here we soon will see the glo - ry of the

keit, der Schall darf sich nicht weit ent - fer - nen, der Schall darf sich nicht weit ent -
Lord, for Christ the Son of God is com - ing, for Christ the Son of God is

keit, der Schall darf sich nicht weit ent - fer - nen, der Schall darf sich nicht weit ent -
Lord, for Christ the Son of God is com - ing, for Christ the Son of God is

keit, der Schall darf sich nicht weit ent - fer - nen, der Schall darf sich nicht weit ent -
Lord, for Christ the Son of God is com - ing, for Christ the Son of God is

keit, der Schall darf sich nicht weit ent - fer - nen, der Schall darf sich nicht weit ent -
Lord, for Christ the Son of God is com - ing, for Christ the Son of God is

fer - nen, es naht sich selbst zu euch, es naht sich selbst zu euch der Herr der Herr-lich -
com - ing, and here we soon will see, and here we soon will see the glo - ry of the

fer - nen, es naht sich selbst zu euch der Herr der Herr-lich -
com - ing, and here we soon will see the glo - ry of the

fer - nen, es naht sich selbst zu euch der Herr der Herr - lich -
com - ing, and here we soon will see the glo - ry of the

fer - nen, es naht sich selbst zu euch der Herr der Herr-lich -
com - ing, and here we soon will see the glo - ry of the

keit.
Lord.

keit.
Lord.

keit.
Lord.

eu - dig euch em - por, freu - dig euch em -
ous raise your song, joy - ous raise your song

Schwingt freu - dig euch em - por, freu - dig euch em -
Up joy - ous raise your song, joy - ous raise your song

Schwingt freu - dig euch em - por, freu - dig euch em - por
Up joy - ous raise your song, joy - ous raise your song

por, schwingt freu - dig euch em - por, freu - dig euch em - por
song, up joy - ous raise your song, joy - ous raise your song

por, schwingt freu - dig euch em - por zu den er - hab - nen Ster - nen, ihr
song, up joy - ous raise your song to reach the stars of heav - en, ye

freu - dig euch em - por, schwingt freu - dig euch em - por zu den er - hab - nen
joy - ous raise your song, up joy - ous raise your song to reach the stars of

zu den er-hab-nen Ster-nen, zu den er-hab-nen Ster-nen, ihr Zun-gen, die ihr
 to reach the stars of heav-en, to reach the stars of heav-en, ye voic-es, which in

zu den er-hab-nen Ster-nen, ihr Zun-gen, die ihr itzt in
 to reach the stars of heav-en, ye voic-es, which in Zi-on

Zun-gen, die ihr itzt in Zi-on fröh-lich seid, ihr Zun-gen, die ihr
 voic-es, which in Zi-on sing in sweet ac-cord, ye voic-es, which in

Ster-nen, ihr Zun-gen, die ihr itzt in Zi-on fröh-lich
 heav-en, ye voic-es, which in Zi-on sing in sweet ac-

itzt in Zi-on fröh-lich seid! Doch hal-tet ein, hal-tet ein,
 Zi-on sing in sweet ac-cord. But stay ye now, stay ye now,

Zi-on fröh-lich seid! Doch hal-tet ein, hal-tet ein,
 sing in sweet ac-cord. But stay ye now, stay ye now,

itzt in Zi-on fröh-lich seid! Doch hal-tet ein, hal-tet ein,
 Zi-on sing in sweet ac-cord. But stay ye now, stay ye now,

Bassi Doch hal-tet ein, hal-tet ein,
 But stay ye now, stay ye now,

hal-tet ein! Der Schall darf sich nicht weit ent-fer-nen, der Schall darf sich nicht weit ent-
 stay ye now, for Christ the Son of God is com-ing, for Christ the Son of God is

hal-tet ein! Der Schall darf sich nicht weit ent-fer-nen, der Schall darf sich nicht weit ent-
 stay ye now, for Christ the Son of God is com-ing, for Christ the Son of God is

hal-tet ein! Der Schall darf sich nicht weit ent-fer-nen, der Schall darf sich nicht weit ent-
 stay ye now, for Christ the Son of God is com-ing, for Christ the Son of God is

hal-tet ein! Der Schall darf sich nicht weit ent-fer-nen, der Schall darf sich nicht weit ent-
 stay ye now, for Christ the Son of God is com-ing, for Christ the Son of God is

87

fer - - - nen, es naht sich selbst zu euch — der _ Herr der Herr-lich - keit, der
com - - - ing, and here we soon will see — the _ glo - ry _ of the Lord, for

fer - nen,
com - ing, es naht sich selbst zu euch der _ Herr der Herr-lich - keit, der
and here we soon will see the _ glo - ry of the Lord, for

fer - nen,
com - ing, es naht sich selbst zu euch der _ Herr der Herr-lich - keit, der
and here we soon will see the _ glo - ry of the Lord, for

fer - nen,
com - ing, es naht sich selbst zu euch der Herr der Herr-lich - keit, der
and here we soon will see the glo - ry of the Lord, for

91

Schall darf sich nicht weit ent - fer - nen, der Schall darf sich nicht weit ent - fer - nen, es
Christ the _ Son of God is com - ing, for Christ the _ Son of God is com - ing, and

Schall darf sich nicht weit ent - fer - nen, der Schall darf sich nicht weit ent - fer - nen,
Christ the _ Son of God is com - ing, for Christ the _ Son of God is com - ing,

Schall darf sich nicht weit ent - fer - nen, der Schall darf sich nicht weit ent - fer - nen,
Christ the _ Son of God is com - ing, for Christ the _ Son of God is com - ing,

Schall darf sich nicht weit ent - fer - nen, der Schall darf sich nicht weit ent - fer - nen,
Christ the _ Son of God is com - ing, for Christ the _ Son of God is com - ing,

95

ht — sich selbst zu — euch der Herr — der Herr-lich - keit.
we soon will _ see the glo - ry _ of _ the Lord.

es naht — sich selbst zu euch der Herr der Herr - lich - keit.
and here — we _ soon will see the glo - ry _ of the Lord.

es naht — sich selbst zu euch der Herr der Herr - lich - keit.
and here — we soon will see the glo - ry of _ the _ Lord.

es naht — sich selbst zu euch der Herr der Herr - lich - keit.
and here — we _ soon will see the glo - ry _ of the Lord.

2. Choral: (Soprano, Alto) Nun komm, der Heiden Heiland / *Come thou of man the Saviour* – **tacet**

3. Aria: (Tenore: 212 T./mm.) Die Liebe zieht mit sanften Schritten / *In gentle fashion love endeavours* – **tacet**

4. Choral

Zwingt die Sai - ten in Cy - tha - ra und lasst die sü - ße Mu - si - ca ganz
dass ich mö - ge mit Je - su - lein, dem wun - der - schö - nen Bräut - gam - mein, in
Strike strong the strings on lute and lyre, with harp and haut - boy, song and choir; and
For Christ the Sav - iour will be born; the joy - ful ti - dings, this bright morn, thru -

5
freu - den - reich er - schal - len, Sin - get, sprin - get, ju - bi - lie - ret,
ste - ter Lie - be wal - len! Hal - le - lu - ja! Sound your cym - bals,
hap - py voic - es sing - ing,
out the world are ring - ing.

8
freu - den - reich er - schal - len, Sin - get, sprin - get, ju - bi - lie - ret,
ste - ter Lie - be wal - len! Hal - le - lu - ja! Sound your cym - bals,
hap - py voic - es sing - ing,
out the world are ring - ing.

11
tri - um - phie - ret, dankt dem Her - ren! Groß ist der Kö - nig der Eh - ren.
clang your tim - brels, loud - er, fast - er! Thank - ful glo - ri - fy our Mas - ter.

8
tri - um - phie - ret, dankt dem Her - ren! Groß ist der Kö - nig der Eh - ren.
clang your tim - brels, loud - er, fast - er! Thank - ful glo - ri - fy our Mas - ter.

8
tri - um - phie - ret, dankt dem Her - ren! Groß ist der Kö - nig der Eh - ren.
clang your tim - brels, loud - er, fast - er! Thank - ful glo - ri - fy our Mas - ter.

5. Aria: (Basso) Willkommen, werter Schatz / *All hail thou, heart's delight* – **tacet**

6. Choral: (Tenore) Der du bist dem Vater gleich / *Thou the Father of us all* – **tacet**

7. Aria: (Soprano, 86 T./mm.) Auch mit gedämpften, schwachen Stimmen /
Tho' with unworthy feeble voices – **tacet**

8. Choral

Lob sei Gott dem Va - ter ton, Lob sei Gott, sein'm ein - gen Sohn,
Praise to God sing ev' - ry one, God the Fa - ther, God the Son,

Lob sei Gott dem Va - ter ton; Lob sei Gott, sein'm ein - gen Sohn,
Praise to God sing ev' - ry one, God the Fa - ther, God the Son,

Lob sei Gott dem Va - ter ton, Lob sei Gott, sein'm ein - gen Sohn,
Praise to God sing ev' - ry one, God the Fa - ther, God the Son,

Lob sei Gott dem Va - ter ton, Lob sei Gott, sein'm ein - gen Sohn,
Praise to God sing ev' - ry one, God the Fa - ther, God the Son,

5 sei dem Heil - gen Geist im - mer und in E - wig - keit!
the ly Ghost a - dore; praise them now and ev - er - more!

Lob sei Gott dem Heil - gen Geist im - mer und in E - wig - keit!
God the Ho - ly Ghost a - dore; praise them now and ev - er - more!

8 Lob sei Gott dem Heil - gen Geist im - mer und in E - wig - keit!
God the Ho - ly Ghost a - dore; praise them now and ev - er - more!

Lob sei Gott dem Heil - gen Geist im - mer und in E - wig - keit!
God the Ho - ly Ghost a - dore; praise them now and ev - er - more!